

## Lied von Shakespeare.

Aus: „Was ihr wollt.“

## „Komm herbei, Tod!“

(Übersetzt von A. W. v. Schlegel.)

Nr. 7.

## Clown's Song from "Twelfth Night"

by Shakespeare.

## "Come away, death!"

Slightly altered from Shakespeare,  
to suit the Music, by Margaret E. Bache.

## IV.

Nicht zu langsam.

*Non troppo lento.*

Sopran.

Peter Cornelius,

Weimar im Winter (vor Weihnachten) 1854. Nachgelassenes Werk.  
Bisher unveröffentlicht.

Alt.

Komm her - bei, komm her - bei, Tod! Und ver - senk' in Zy - pres - sen den  
Come a - way, come a - way, death, And in cy - press sad let me be

Leib. Laß mich frei, laß mich frei, Not! Mich er - schlägt ein hold - se - li - ges  
laid; Fly a - way, fly a - way, breath; I am slain - by a fair cru - el

Weib. Mit Ros - ma - rin mein Lei - chen - hemd, O be - stellt es! Ob  
maid. My shroud of white, stuck all with yew, O, pre - pare - it! My

Lieb' ans Herz mir töt - lich kömmt, Treu' hält es, Treu' hält  
part of death, no one so true Did share - it, Did share -

es. Kei - ne Blum', kei - ne Blum' süß Sei ge - streut auf den schwärzli - chen  
it. Not a flow'r, not a flow'r sweet, On my cof - fin black let there be

Sarg. Kei - ne Seel', kei - ne Seel' grüß' Mein Ge - bein, wo die Erd' es ver -  
strawn; Not a friend, not a friend greet My poor corse, where my bones shall be

barg. Und Ach und Weh zu wen - den ab, Bergt al - lei - ne Mich,  
thrown: A thou - sand thousand sighs to save, Lay me, O, where (Sopr.) True }  
(Alt.) Sad }

wo kein Treu - er wall' ans Grab, Und wei - ne, Und wei - ne.  
lo - ver ne - ver find my grave, To weep - there, To weep - there.